

VERORDENING (EEG) Nr. 687/94 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1994

houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89⁽²⁾,
en met name op artikel 8 en artikel 12, lid 1,

Overwegende dat de sluisprijzen en de heffingen voor de
produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2759/75 voor ieder kwartaal vooraf moeten
worden vastgesteld volgens de berekeningsmethoden
aangegeven in Verordening (EEG) nr. 1611/90 van de
Commissie van 15 juni 1990 tot vaststelling van de
sluisprijzen en de heffingen in de sector varkensvlees⁽³⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de heffingen in
de sector varkensvlees laatstelijk bij Verordening (EG)
nr. 3583/93 van de Commissie⁽⁴⁾ voor het tijdvak van
1 januari tot en met 31 maart 1994 zijn vastgesteld, deze
opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van
1 april tot en met 30 juni 1994; dat deze vaststelling in
principe moet geschieden op basis van de prijzen van
voedergranen voor het tijdvak van 1 oktober 1993 tot en
met 28 februari 1994;

Overwegende dat bij de vaststelling van de sluisprijs die
met ingang van 1 oktober, 1 januari en 1 april van
toepassing is, slechts met het verloop van de prijzen van
de voedergranen op de wereldmarkt rekening hoeft te
worden gehouden indien de waarde van de hoeveelheid
voedergranen een minimumafwijking te zien geeft ten
opzichte van de waarde waarvan bij de berekening van de
sluisprijs voor het voorafgaande kwartaal werd uitgegaan;
dat deze afwijking bij Verordening (EEG) nr. 2766/75 van
de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3906/87⁽⁶⁾, is vastgesteld op 3 %;

Overwegende dat, aangezien de waarde van de
hoeveelheid voedergranen minder dan 3 % afwijkt van

die waarvan voor het voorafgaande kwartaal werd uitge-
gaan, de sluisprijzen tot en met 30 juni 1994 ongewijzigd
dienen te blijven; dat bij de vaststelling van de heffing,
die met ingang van 1 oktober, 1 januari en 1 april van
toepassing is, slechts met het verloop van de voedergraan-
prijzen op de wereldmarkt rekening moet worden
gehouden, indien op dezelfde datum een nieuwe
vaststelling van de sluisprijzen plaatsvindt;

Overwegende dat het, daar er geen nieuwe vaststelling van
de sluisprijzen plaatsvindt, noodzakelijk is de heffingen
tot en met 30 juni 1994 ongewijzigd te houden;

Overwegende dat de heffingen voor de produkten in de
sector varkensvlees waarvoor de percentages van het recht
in het kader van de GATT zijn geconsolideerd, beperkt
moeten worden tot het bedrag dat uit deze consolidatie
voortvloeit;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 van
de Raad van 20 december 1990 houdende verlaging voor
1991 van de heffingen voor bepaalde landbouwprodukten
van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽⁷⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3668/93⁽⁸⁾, en Veror-
dening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990
inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde
door verwerking van landbouwprodukten verkregen
goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de
landen en gebieden overzee (LGO)⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 235/94⁽¹⁰⁾, bijzondere invoerre-
gelingen zijn vastgesteld waarbij onder andere voor
bepaalde produkten van de sector varkensvlees de heffing
met 50 % wordt verlaagd binnen vaste hoeveelheden of
jaarlijkse contingenten;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit
91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de
associatie van de landen en gebieden overzee met de
Europese Economische Gemeenschap⁽¹¹⁾, geen heffingen
worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong
uit de landen en gebieden overzee;

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 152 van 16. 6. 1990, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 326 van 28. 12. 1993, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 25.

⁽⁶⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 121.

⁽⁸⁾ PB nr. L 338 van 31. 12. 1993, blz. 22.

⁽⁹⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 12.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 3491/93 ⁽¹⁾ en (EG) nr. 3492/93 ⁽²⁾ van de Raad houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Hongarije en de Republiek Polen, anderzijds, en Verordening (EEG) nr. 520/92 van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2235/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, een regeling voor de verlaging van de heffingen bij invoer van bepaalde produkten is ingevoerd; dat bij Verordening (EEG) nr. 2698/93 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3560/93 ⁽⁶⁾, de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector varkensvlees;

Overwegende dat bovendien rekening dient te worden gehouden met Besluit 94/1/EGKS, EG van de Raad en de Commissie ⁽⁷⁾ inzake de sluiting van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna genoemd „EER-Overeenkomst”, tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en haar Lid-Statens enerzijds, en Oostenrijk, Finland, IJsland, Noorwegen, Zweden en Liechtenstein anderzijds; dat de bilaterale overeenkomsten betreffende handelsregelingen voor bepaalde landbouwprodukten tussen de Gemeenschap enerzijds, en Oostenrijk en Finland anderzijds, tegelijkertijd in werking zouden treden; dat Verordening (EG) nr. 3580/93 van de Commissie ⁽⁸⁾ de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van deze produkten van oorsprong uit Oostenrijk en Finland heeft vastgesteld;

Overwegende dat de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Gemeenschap en

de Republiek Bulgarije ⁽⁹⁾ op 8 maart 1993 in Brussel is ondertekend en op 31 december 1993 in werking is getreden en dat de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Gemeenschap en Roemenië ⁽¹⁰⁾ op 1 februari 1993 in Brussel is ondertekend en op 1 mei 1993 in werking is getreden; dat bij die Interimovereenkomsten in een verlaging van de heffing bij de invoer van vers, gekoeld of bevroren varkensvlees van de GN-codes 0203, 1601 00 en 1602 is voorzien, welke verlaging evenwel slechts tot een bepaalde hoeveelheid geldt; dat bij Verordening (EG) nr. 238/94 van de Commissie ⁽¹¹⁾ de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector varkensvlees;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1994 worden de in artikel 12 respectievelijk artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 bedoelde heffingen en sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van dezelfde verordening bedoelde produkten vastgesteld op de in de bijlage vermelde bedragen.

2. Voor de produkten van de GN-codes 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 en 1602 90 10, waarvoor de percentages van het recht in het kader van de GATT zijn geconsolideerd, worden de heffingen echter beperkt tot het uit deze consolidatie voortvloeiende bedrag.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.
⁽³⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.
⁽⁴⁾ PB nr. L 200 van 10. 8. 1993, blz. 5.
⁽⁵⁾ PB nr. L 245 van 1. 10. 1993, blz. 80.
⁽⁶⁾ PB nr. L 324 van 24. 12. 1993, blz. 42.
⁽⁷⁾ PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 1.
⁽⁸⁾ PB nr. L 326 van 28. 12. 1993, blz. 16.

⁽⁹⁾ PB nr. L 323 van 23. 12. 1993, blz. 2.
⁽¹⁰⁾ PB nr. L 81 van 2. 4. 1993, blz. 2.
⁽¹¹⁾ PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1994 tot vaststelling van de sluisprijzen
en de heffingen in de sector varkensvlees

GN-code	Sluisprijs in ecu/100 kg	Bedrag van de heffingen in ecu/100 kg ⁽¹⁾	In de GATT geconsolideerde heffing (%)
0103 91 10	70,82	41,16	—
0103 92 11	60,23	35,00	—
0103 92 19	70,82	41,16 ^(*)	—
0203 11 10	92,10	53,52 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 12 11	133,55	77,60 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 12 19	103,15	59,94 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 11	103,15	59,94 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 13	149,20	86,70 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 15	80,13	46,56 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 55	149,20	86,70 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 59	149,20	86,70 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 21 10	92,10	53,52 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 22 11	133,55	77,60 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 22 19	103,15	59,94 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 11	103,15	59,94 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 13	149,20	86,70 ^(*) ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 15	80,13	46,56 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 55	149,20	86,70 ^(*) ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 59	149,20	86,70 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0206 30 21	111,44	64,76	7
0206 30 31	81,05	47,10	4
0206 41 91	111,44	64,76	7
0206 49 91	81,05	47,10	4
0209 00 11	36,84	21,41	—
0209 00 19	40,52	23,55	—
0209 00 30	22,10	12,84	—
0210 11 11	133,55	77,60 ^(*) ^(*)	—
0210 11 19	103,15	59,94 ^(*)	—
0210 11 31	259,72	150,92 ^(*) ^(*)	—
0210 11 39	204,46	118,81 ^(*)	—
0210 12 11	80,13	46,56 ^(*) ^(*)	—
0210 12 19	133,55	77,60 ^(*) ^(*)	—
0210 19 10	117,89	68,50 ^(*)	—
0210 19 20	128,94	74,93 ^(*)	—
0210 19 30	103,15	59,94 ^(*)	—
0210 19 40	149,20	86,70 ^(*) ^(*)	—
0210 19 51	149,20	86,70 ^(*)	—
0210 19 59	149,20	86,70 ^(*)	—
0210 19 60	204,46	118,81 ^(*)	—
0210 19 70	256,96	149,32 ^(*)	—
0210 19 81	259,72	150,92 ^(*) ^(*)	—
0210 19 89	259,72	150,92 ^(*)	—
0210 90 31	111,44	64,76	—
0210 90 39	81,05	47,10	—
1501 00 11	29,47	17,13	3
1501 00 19	29,47	17,13	—
1601 00 10	128,94	112,76 ^(*)	24
1601 00 91	216,44	165,19 ^(*) ^(*) ^(*) ^(*) ^(*)	—

GN-code	Sluisprijs in ecu/100 kg	Bedrag van de heffingen in ecu/100 kg ⁽¹⁾	In de GATT geconsolideerde heffing (%)
1601 00 99	147,36	110,70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ^(*) ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	—
1602 10 00	103,15	64,07	26
1602 20 90	119,73	109,53	25
1602 41 10	225,65	177,99 ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 42 10	188,81	142,77 ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 49 11	225,65	179,53 ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 49 13	188,81	128,64 ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 49 15	188,81	130,29 ⁽¹⁾ ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 49 19	124,34	90,35 ⁽¹⁾ ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 49 30	103,15	76,37 ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 49 50	61,71	56,39 ^(*) ⁽⁶⁾	—
1602 90 10	119,73	90,84	26
1602 90 51	124,34	88,54	—
1902 20 30	61,71	48,73	—

⁽¹⁾ Voor de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 vermelde produkten van oorsprong uit ontwikkelingslanden wordt de heffing met 50 % verlaagd binnen de in die bijlage genoemde vaste hoeveelheden.

⁽²⁾ Voor de in artikel 8 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 vermelde produkten wordt de heffing met 50 % verlaagd binnen de in die verordening genoemde contingenten.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

⁽⁴⁾ Voor uit Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2698/93.

⁽⁵⁾ Voor uit Oostenrijk of Finland ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3580/93.

⁽⁶⁾ Voor uit Bulgarije en Roemenië ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 238/94.

NB : GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Commissie.